

ADDENDUM # 4	ADDENDA N° 4
INVITATION TO QUALIFY (ITQ) (Notice of intended procurement) ENTERPRISE RESOURCE PLANNING (ERP) SOFTWARE FOR FINANCIAL OPERATIONS AND ASSET MANAGEMENT	INVITATION À SE QUALIFIER (Avis de marché envisagé) PROGICIEL DE GESTION INTÉGRÉE (PGI) POUR LES OPÉRATIONS FINANCIÈRES ET LA GESTION DES BIENS
NCC tender file # AL1521	Dossier de soumission de la CCN no. AL1521
12-Aug-14	2014/08/12
The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:	Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appeal d'offres et des documents relatifs au contrat:
<p>Q1: We are working on the response and need some information. On page 5, under “NCC Mandatory Requirements”, can you please clarify what do you mean by “Tax Management”?</p> <p>A1: ITQ section 3.4 – Financial Operations Requirements, Consumptions Tax Module</p> <p>Consumption Taxes Module</p> <ul style="list-style-type: none"> • Flexible configuration for Canadian consumption taxes • Tax definitions shared by all modules • Capability to setup percentages for allocation of recoverable and non-recoverable taxes. • Functionality to support remittance to governments • Audit Trail: The Tax Management module provides a complete audit trail of all tax related transactions. The system maintains the details of all tax related documents, including the originating module, reference numbers, and date of the record <p>Q2: In order for us to more precisely assess the suitability of our ERP Software solution and to more appropriately describe its relevant capabilities; we would require more details and specifics regarding NCC’s</p>	<p>Q1: Nous travaillons à une réponse et avons besoin de certains renseignements. À la page 5, sous la rubrique « Exigences obligatoires de la CCN », pourriez-vous clarifier ce que vous entendez par « Gestion des taxes »?</p> <p>R1 : À la section 3.4 de l’ISQ, Exigences relatives aux opérations financières, Module de gestion des taxes</p> <p>Module de gestion des taxes de consommation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Configuration souple pour les taxes de consommation imposées au Canada. • Partage des définitions de taxes entre tous les modules. • Capacité d’établir des pourcentages pour les taxes récupérables et non récupérables. • Fonctionnalité de gestion des remises aux gouvernements. • Piste de vérification : le module de gestion des taxes offre une piste de vérification complète pour toutes les transactions impliquant des taxes. Le système conserve tous les détails sur les documents relatifs aux taxes, y compris le module d’origine, les numéros de référence et la date des transactions. <p>Q2: Afin de nous permettre de déterminer plus précisément la pertinence de notre système de PGI, et pour décrire de manière plus complète ses capacités, nous aurions besoin de plus de</p>

<p>business and system requirements associated with the following ITQ requirements:</p> <p>Q2-A: Section 2. Mandatory Requirements: The proposed solution must include the following asset management modules: Asset Inventory and Life Cycle Management;</p> <p>A2-A: Please refer to section 3.7 of the Invitation to Qualify</p> <p>Q2-B: Section 3.4 Financial Operations Requirements: General Ledger, Encumbrance Accounting – Soft/Hard Commitments as well as Full Quarterly Accrual Accounting Process;</p> <p>A2-B: Encumbrance Accounting – Soft/Hard Commitments The purpose of encumbrance accounting is to reserve budget funds towards an expenditure. Approval of a purchase order creates a hard commitment – there is a legal obligation at this point. Funds availability is determined by budget less encumbrance less actuals. Upon entry of new transactions, the system should perform funds checking using this formula. Based on configuration, transactions may or may not proceed if funds are not available.</p> <p>Full Quarterly Accrual Accounting Process At quarter-end, each project manager needs to review all outstanding PO to identify any goods received or services rendered for which no invoices have been received. The administrative assistant has to manually enter a receiving into the AP system which will result into the “Uninvoiced receipts report”. An accrual program will then journalize the amount of the “Uninvoiced receipts report” into the GL module.</p>	<p>détails et de précisions concernant les besoins de la CCN sur le plan des opérations et des systèmes, notamment sur les points suivants de l'ISQ :</p> <p>Q2-A : Section 2. Exigences obligatoires : La solution proposée doit comprendre les modules suivants de gestion des biens : Inventaire des biens et Gestion du cycle de vie</p> <p>R2-A : Veuillez consulter la section 3.7 de l'Invitation à se qualifier.</p> <p>Q2-B : Section 3.4 Exigences relatives aux opérations financières : Grand livre, Comptabilisation des consignations de fonds – engagements préalables et engagements fermes, et Processus trimestriel de comptabilité d'exercice complet.</p> <p>R2-B : Comptabilisation des consignations de fonds – engagements préalables et engagements fermes L'objectif de la comptabilisation des consignations de fonds est de réserver des fonds inscrits au budget en vue d'une dépense. L'approbation d'un bon de commande constitue un engagement ferme, et à cette étape une obligation juridique. La disponibilité de fonds est déterminée par le budget, moins les consignations de fonds, moins les dépenses réelles. Lors de l'entrée de nouvelles transactions, le système devrait vérifier la disponibilité de fonds à l'aide de cette formule. Selon la configuration, les transactions pourraient ou non être acceptées selon la disponibilité des fonds.</p> <p>Processus de comptabilité d'exercice complet À la fin d'un trimestre, chaque gestionnaire de projet doit examiner tous les bons de commande non réglés pour des biens reçus ou des services rendus pour lesquels aucune facture n'a encore été reçue. Un adjoint administratif doit alors entrer manuellement un reçu dans les comptes créditeurs ce qui produira un « Rapport de biens ou de services reçus non facturés ». Un programme sur les charges à payer portera une écriture de journal sur le montant du « Rapport de biens ou de services reçus non facturés » dans le module du GL.</p>
---	--

<p>Q2-C: Section 3.8 Nice to Have Capabilities: Environment Module and System to track the payments in lieu of taxes to municipalities etc., in both Ontario and Quebec and link this information to land or building unit assets as well as Ability to upload data submitted from external property managers under contract, for tracking revenues, and expenses related to a sub set of assets from the asset inventory</p> <p>A2-C: Environment Module (in-house application) Environment Module is a custom-built module on the Oracle platform to manage the processes involved in entering, maintaining and querying data related to environmental elements related to assets. Environmental Incidents (Spills), external reporting requirements for spills over certain volumes, Contaminated Sites (Federal Contaminated Site Identifier, annual Treasury Board reporting on cost/liabilities related to the management of contaminated sites), Environmental Site Assessments (ESAs), Designated Substance Survey (track concentrations of specific designated substances within buildings), and Environmental Assessments (EAs).</p> <p>Payments In Lieu of Taxes (PILT) (in-house application) Payments In Lieu of Taxes (PILT) is a custom-built module on the Oracle platform, to manage the receipt of assessment notices and payments of grants in lieu of taxes to the various municipalities in the Canada's Capital Region. Key functions include Record and adjust payment information for property assets, retrieve tax payment and asset information, and report on grant payments by roll #, municipality, property, year, etc. This application is linked to the Asset Management system based on Asset Id and Roll # indexes.</p> <p>Profit and Loss (PNL) (in-house application) The PNL system (or Profit and Loss) is a custom-built module on the Oracle platform</p>	<p>Q2-C : Section 3.8 Caractéristiques souhaitables : Module relatif à l'environnement, Système permettant d'effectuer un suivi des paiements en remplacement de taxes versés aux municipalités, en Ontario et au Québec, et lien à cette information sur les terrains et les immeubles, Capacité de télécharger des données soumis par des gestionnaires immobiliers externes embauchés par la CCN pour effectuer un suivi des recettes et des dépenses liées à des sous-ensembles de biens dans l'inventaire.</p> <p>R2-C : Module relatif à l'environnement (application interne) Le module relatif à l'environnement a été conçu sur mesure sur la plateforme Oracle pour gérer les processus d'entrée, de tenue à jour et d'interrogation de données liées à l'environnement des biens. Incidents environnementaux (déversements), exigences externes de signaler des déversements d'un certain volume, sites contaminés (identificateur de sites fédéraux contaminés, rapport annuel au Conseil du Trésor sur les coûts et les obligations liés à la gestion des sites contaminés), évaluations environnementales de sites (EES), étude des substances désignées (détecter les concentrations de certaines substances désignées dans des immeubles), et évaluations environnementales (EE).</p> <p>Paiements en remplacement de taxes (PERT) (application interne) Les paiements en remplacement de taxes (PERT) sont gérés à l'aide d'un module conçu sur mesure sur la plateforme Oracle et qui reçoit les avis d'imposition et verse des paiements en remplacement de taxes à diverses municipalités de la région de la capitale du Canada. Les principales fonctions comprennent l'inscription et le rajustement de paiements pour des biens immobiliers, l'extraction de l'information de l'impôt et de l'information sur les biens, et la production de rapports sur les paiements versés par numéro de rôle, municipalité, bien, année, etc. Cette application est liée au système de gestion des biens basé sur les index de l'identification des biens et numéros de rôle.</p> <p>Profits et pertes (PP) (application interne) Le système PP (profits et pertes) est un module conçu sur mesure sur la plateforme Oracle et qui contient des statistiques financières (plus</p>
--	---

which is a repository for the financial statistics (specifically the revenues, expenses and recoveries) associated with properties, building and unit (assets) owned or managed by the National Capital Commission. This data is related only to assets that are leased and managed by external service providers who provide property management services for leased real property assets. Data is only uploaded into this database from flat files provided by the external service providers. There is a small limited number of users who access and run reports in this system.

Q3: Is it required that the same project references be used for all the mandatory requirements in section 2 and the high level requirements in section 3?

A3: No this is not required.

Q4: Can multiple project references be used in order to demonstrate compliance for all mandatory in section 2 and high level requirements in section 3?

A4: Yes, multiple project references may be used.

Q5: Does NCC have a 'preferred' or 'certified' technology platform? To leverage existing IT or staff skills. For example, NCC is using or prefers MS Windows Server as the server environment/architecture ... MS Internet Explorer as the standard browser ... MS SQLServer for the RDBMS ...

A5: The following table summarizes the current NCC network and computing environments. Also, please refer to section 3.2 of the Invitation to Qualify

Category	Item
Server Hardware (physical)	HP BL460c Gen 8 with Emulex OneConnect NC553i connection to Hitachi HDS AMS2100 SAN Connections are from 1GB to 4GB Ethernet (slices of a 10GB Ethernet path)
Server	VMWare vCentre 5.5.0 running

précisément sur les recettes, les dépenses et les recouvrements) sur les biens immobiliers, les immeubles et les propriétés dont la Commission de la capitale nationale est propriétaire ou assure la gestion. Ces données ne visent que les biens qui sont loués ou gérés par l'entremise de tiers qui offrent des services de gestion immobilière pour la location de biens. Les données ne sont chargées dans le système qu'avec les fiches remises par les fournisseurs de services de l'extérieur. Seul un petit nombre d'utilisateurs ont accès à ce système et s'en servent pour produire des rapports.

Q3 : Est-il obligatoire que les mêmes références de projets servent pour toutes les exigences obligatoires énoncées à la section 2 et aux exigences de haut niveau de la section 3.

R3 : Non, ce n'est pas obligatoire.

Q4 : Peut-on utiliser des références de projets multiples pour démontrer la conformité pour toutes les exigences obligatoires énoncées à la section 2 et aux exigences de haut niveau de la section 3?

R4 : Oui, les numéros de référence multiples peuvent être utilisés.

Q5 : La CCN dispose-t-elle d'une plateforme technologique « préférée » ou « homologuée » qui permettrait de miser sur les compétences en TI ou du personnel? Par exemple, la CCN utilise-t-elle ou préfère-t-elle l'architecture et/ou l'environnement serveur de Windows Server, d'Internet Explorer comme navigateur par défaut, de MS SQLServer pour les SGBDR?

R5 : Le tableau qui suit résume les environnements informatiques et réseaux actuels de la CCN. Veuillez aussi consulter la section 3.2 de l'Invitation à se qualifier.

Catégorie	Article
Matériel serveur (physique)	HP BL460c Gen 8 avec connexion Emulex OneConnect NC553i à un Hitachi HDS AMS2100 SAN Connexions Ethernet de 1 Go à 4 Go (tranches d'un Ethernet de 10 Go)

Virtual	on HP ESXi 5.5.0 blade servers Configured as per requirements
Server Software	Windows Server 2012 R2 64-bit Active Directory 2008 R2 / 2012 Trend Micro Office Scan 10.6 SP3 (security)
Corporate Software	MS Exchange 2007/2013 MS CRM 2012 OpenText ECM Oracle PeopleSoft
Database	Microsoft SQL Server Enterprise 2012 R2
Client Software	Windows 7 64-bit MS Office Pro 2010 (32/64 Bit) IE 9,10,11 Trend Micro Office Scan 10.6 SP3 (security) Adobe Reader XI
Client Hardware (desktop)	Intel Core i5/i7 RAM 4-8 GB Storage 80-200 GB HDD
Client Hardware (Notebook)	Intel Core i5/i7 RAM 4-8 GB Storage 80-320 GB HDD
Remote Access Platform	VMware View 5.1.1 Horizon in vCentre 5.0.0 virtualized environment running on HP ESXi 5.0.1 blade servers Trend Micro Deep Security version 8.0.2238
Client Remote	VMware Horizon View client
Devices	Blackberry BES 10

Serveur virtuel	VMWare vCentre 5.5.0 exploité sur serveurs lames HP ESXi 5.5.0 Configuré selon les besoins
Logiciel serveur	Windows Server 2012 R2 64-bit Active Directory 2008 R2 / 2012 Trend Micro Office Scan 10.6 SP3 (sécurité)
Logiciel d'entreprise	MS Exchange 2007/2013 MS CRM 2012 OpenText ECM Oracle PeopleSoft
Base de données	Microsoft SQL Server Enterprise 2012 R2
Logiciel client	Windows 7 64-bit MS Office Pro 2010 (32/64 Bit) IE 9,10,11 Trend Micro Office Scan 10.6 SP3 (sécurité) Adobe Reader XI
Matériel client (ordinateurs de bureau)	Intel Core i5/i7 RAM 4-8 Go Stockage lecteur disque dur 80- 200 Go
Matériel client (ordinateurs portatifs)	Intel Core i5/i7 RAM 4-8 Go Stockage lecteur disque 80-320 Go
Plateforme d'accès à distance	Environnement virtualisé VMware View 5.1.1 Horizon en vCentre 5.0.0 exploité sur serveurs lames HP ESXi 5.0.1 Trend Micro Deep Security version 8.0.2238
Accès client à distance	Client VMware Horizon View
Dispositifs	Blackberry BES 10

Q6: What depreciation methods is NCC using? What other methods will NCC be using (and when)?

A6: The NCC is using the straight line depreciation method

Q7: Does NCC utilize or interact with the FIS system?

A7: The NCC does not utilize or interact with the Financial Information Strategy system

Q6 : Quelle méthode d'amortissement la CCN utilise-t-elle? Quelles autres méthodes envisage-t-elle utiliser (et quand)?

R6 : La CCN utilise la méthode d'amortissement linéaire.

Q7 : La CCN utilise-t-elle ou interagit-elle avec le système SIF?

R7 : La CCN n'utilise pas ni n'interagit avec la Stratégie d'information financière.

<p>Q8: Does NCC print checks directly? If so, does it utilize MICR printing or other check printing technology / standards?</p> <p>A8: NCC does print cheques directly using pre-printed cheque stock.</p> <p>Q9: Is NCC using tracking technology (RFID, bar codes, etc.) for its assets?</p> <p>A9: No we do not use RFID, we generate a linear bar code (type code_39) representing the asset number and affix the bar code label it to certain assets and certain rooms/locations. These labels are scanned using a barcode reader (supplier: Ahearn and Soper Inc). The assets and their location (also represented by a number) are uploaded to the scanner, the location and contents are scanned and the status, inventory date and location are updated and then down loaded back to the data base.</p>	<p>Q8 : La CCN imprime-t-elle directement des chèques? Si oui, utilise-t-elle l'impression MICR ou une autre technologie ou normes d'impression?</p> <p>R8 : La CCN imprime directement des chèques à l'aide d'un chéquier pré imprimé.</p> <p>Q9 : La CCN utilise-t-elle des techniques d'identification/repérage (IRF, codes à barres, etc.) pour ses biens?</p> <p>R9 : Nous n'utilisons pas d'IRF, nous générons des codes à barres linéaires (type code 39) qui représente le numéro de bien et apposons l'étiquette sur certains biens, certaines pièces ou encore des locaux. Ces étiquettes sont lues à l'aide d'un lecteur de code à barres (fournisseur : Ahearn and Soper Inc). Les biens et leur emplacement (aussi représentés par des numéros) sont chargées dans le lecteur, tout comme l'emplacement, les contenus, l'état, et la date d'inventaire et l'emplacement sont mises à jour et versées dans la base de données.</p>
--	--

Allan Lapensée, Sr. Contract Officer / Agent principal aux contrats
Procurement Services / Services d'approvisionnement
National Capital Commission / Commission de la capitale nationale
(613) 239-5678 ext./poste 5051 tel;
allan.lapensee@ncc-ccn.ca